

< 우호교류 협약 체결 >

몽골 비양주르흐 구의회 국외출장 결과보고



옥천군의회  
(의회사무과)

# 목 차

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| I. 국외출장 개요 .....              | 1  |
| II. 주요 방문결과 .....             | 2  |
| 1. 바양주르흐 구의회 우호교류 협약 체결 ..... | 2  |
| 2. 몽골국제정원 조성지 방문 .....        | 3  |
| 3. 노곤하르쉬 묘목농원 방문 .....        | 5  |
| 4. 바양주르흐 구의회 주최 환영 만찬 .....   | 6  |
| 5. 한·몽 그린벨트사업단 방문 .....       | 7  |
| 6. 주몽골 대한민국대사관 방문 .....       | 9  |
| 7. 부여 굿뜨래 판매장 방문 .....        | 10 |
| III. 우호교류 협약체결 주요내용 .....     | 12 |
| IV. 총평(시사점) .....             | 15 |
| V. 수집자료 .....                 | 20 |

# - 몽골 바양주르흐 구의회 우호교류 협약 체결 - 방몽대표단 국외출장 결과 보고

## 배경 및 목적

몽골 울란바토르시 바양주르흐 구의회와 의정활동 비전 공유 및 우호증진 협력을 위해 우호교류 협약을 체결하고 교류분야 관계기관 방문 등 국외출장 결과 보고임.

## I 국외출장 개요

- 기 간: 2024. 3. 4.(월) ~ 3. 7(목) / 3박4일
- 방 문 지: 몽골(울란바토르시 바양주르흐 구의회)
- 출장인원: 5명(군의원 2, 공무원 3)

| 연번 | 소속    | 직위(직급)   | 성명         | 임무          | 비고 |
|----|-------|----------|------------|-------------|----|
| 1  | 옥천군의회 | 의장       | <b>박한범</b> | 총괄 지휘감독     | 단장 |
| 2  |       | 행정운영위원장  | <b>박정옥</b> | 우호교류 정책협의 등 | 단원 |
| 3  | 의회사무과 | 과장       | <b>김우현</b> | 국외출장 일정 총괄  | "  |
| 4  |       | 행정7      | <b>이진영</b> | 의원수행 및 자료수집 | "  |
| 5  |       | 행정7(임기제) | <b>이유정</b> | 의원수행 및 자료수집 | "  |

- 내 용: 우호교류 협력 양해각서(MOU) 체결 및 업무협의 등
  - 우호교류 분야 세부 지원방안 및 추진절차 등 협의
  - 우호교류 관계기관 자문 및 협력지원 협의

### ○ 주요일정

| 일자              | 시간                               | 내 용   | 비 고    |
|-----------------|----------------------------------|---|--------|
| 3.4(월)<br>(1일차) | 13:00<br>15:25                   | ○ 인천국제공항 출발(약 3시간 25분 소요)<br>○ 칭기스칸 신 국제공항 도착   | 7C5203 |
| 3.5(화)<br>(2일차) | 09:00<br>14:00<br>16:00<br>18:00 | ○ 바양주르흐구의회 방문(우호교류 양해각서 체결)<br>○ 몽골국제정원(IGM) 조성지 방문<br>○ 노곤하르쉬 묘목센터 방문<br>○ 바양주르흐 구의회 주최 환영만찬 |        |
| 3.6(수)<br>(3일차) | 10:00<br>14:00<br>15:00          | ○ 한·몽 그린벨트사업단 방문<br>○ 주몽골 대한민국대사관 방문<br>○ 부여 굿뜨래 판매장 견학                                       |        |
| 3.7(목)<br>(4일차) | 16:25<br>20:45                   | ○ 칭기스칸 신 국제공항 출발<br>○ 인천국제공항 도착(약 3시간 20분 소요)   | 7C5204 |

## II

## 주요방문 결과

### □ 바양주르흐 구의회 우호교류 협약 체결

- 일 시: 2024. 3. 5.(화) 09:00~12:00
- 장 소: Peace avenue57 Bayanzurkh district Ulaanbaatar 51
- 면 담 자: Bayar 의장, 관계공무원 등
- 주요내용: 양 의회간 우호교류 협력 양해각서(MOU) 체결 및 교류분야 세부 추진방안 협의
- 방문성과: 별첨



사전 우호교류 협약 안건협의



사전 우호교류 협약 안건협의



우호교류 협약 양해각서 체결식



우호교류 협약 양해각서 체결식



우호교류 협약 양해각서 체결식



우호교류 협약 양해각서 체결식

## 《 바양주르흐 구의회 현황 》

- ◆ 명 칭 : The Citizens Representative Khural of Bayanzurkh (시민대표기구)
- ◆ 선거방법 : 직선제
- ◆ 의 원 : 43명(현원 42명, 결원 1명)
- ◆ 임 기 : 4년(2020. 6월 선출)
- ◆ 의회구성 현황



[바양주르흐구 엠블럼]

- 의장: amarbayasgalan bayar (생년월일: 85.09.22, 남성)

- 의원 정당별 분포

.몽골 인민당(MPP; Mongolian People's Party) 23명

.민주당(DP; Democratic Party) 17명, 기타(훈당) 2명 \*남성 35, 여성 7명

- 의회조직: 2개 부서(행정관리과, 시민참여·지역사회관계과) 직원 21명

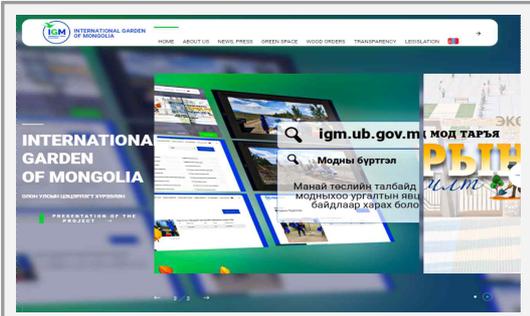


- 위원회(4개)

|                 |   |
|-----------------|---|
| 인프라 및 환경 개발 위원회 | 도시계획, 주택공급, 교통망 확충, 게르지역 인프라개선 등                              |
| 법률및공공서비스위원회     | 법규 제도화, 행정구역 관리, 도시 통계, 기본권에 관한 사항 등                          |
| 사회정책및녹색개발 위원회   | 교육, 의료산업, 사회보험과 복지서비스, 문화예술, 관광 등 환경보호 및 규제, 대기오염, 지속가능한 개발 등 |
| 예산 및 재정 위원회     | 예산, 회계, 구세입, 지역발전, 해외협력사업 유치 등                                |

### □ 몽골국제정원(International Garden of Mongolia) 조성지 방문

- 일 시: 2024. 3. 5.(화) 14:00~15:00
- 장 소: In territory of khoroos 20,23 and 28, Bayanzurkh district
- 면 담 자: Nyamkhuu Nasankhuu 팀장, 관계공무원 등
- 주요내용: 묘목지원 식생지 현지확인 등



IGM 홈페이지(www.igm.ub.gov.mn)

- 2022년 2월 7일 비양주르흐구 주지사 명령 A/54에 의거 조직신설 승인되어 총 9명의 직원으로 운영되고 있음
- 울란바토르시 비양주르흐구 28호루 영토인 비양주르흐산 북서쪽 300ha 면적에 국제정원을 개발하여 식수원과 투울강을 보호



- 면적크기: 300ha
  - 녹지공간: 85%, 조경공간: 15%
  - 사업단계: 4단계(2022-2040)
- (왼쪽사진: IGM 조감도)



IGM 조성지 현지방문



IGM 조성지 현지방문



IGM 조성 사업계획 청취



IGM 조성 사업계획 청취

○ 방문성과 및 수집내용

- 2022년도 기준 비양주르흐구 인구는 383,892명으로 몽골에서 가장많은 인구를 차지하고 있음. 지역의 인구는 지난 5년동안 12% 증가 하였으며 이러한 인구 증가와 관련하여 토양 오염이 56% 증가함. 자연환경을 보호하고 주민들에게 쾌적한 여가환경을 제공하기 위해 '국제정원'

건설 프로젝트를 시행함.

- UB 시티에서 14.5km 떨어진 위치에 다국적 정원 및 산림단지 조성을 위한 총 4단계 소요예산 800억 정도, 15년(2022~2037)에 걸쳐 300ha 규모로 건설된 계획임.
- 대기 및 토양오염 감소, 식수원 보호, 주민생활 여가환경 제공, 일자리 창출 등 조성효과 기대함.
- 우리군 묘목지원시 단지내 24구역(3,688㎡)에 식재 예정임. 단, 아직 사업 시행 초기단계로 사업구역 외곽 담장과 사무실만 설치 되어있고 관련 인프라(전기, 수도, 토목 등)는 아직 미구축 되어 완비까지 상당한 시일 소요 예상됨.

### □ 노곤하르쉬 묘목농원 방문

- 일 시: 2024. 3. 5.(화) 16:00~17:00
- 장 소: Ногоон харш мод үржүүлгийн газар зочлох
- 면 담 자: 알자르 농장주 및 농원 직원 등
- 주요내용: 묘목생산 농가 현지확인 및 자문 등



딸기재배 시설하우스 견학



모종 재배시설 견학



묘목재배 시설하우스 견학



현지묘목 확인(백자작나무 12년생)

○ 방문성과 및 수집내용

- 총 재배면적 10,000㎡ 중 시설하우스는 총 6개동으로 2동에서 딸기, 각종 모종을 재배하고 나머지 4개동에서는 묘목을 생산하고 있음
- 몽골은 여름은 짧고 겨울은 매우 긴 대륙성기후(겨울기온 -30~-40℃)로 인해 연중 5~8월 약 4개월 정도만 묘목이 1년에 3~5cm 정도만 성장하여 수목의 직경과 높이가 대체로 작음
- 비닐하우스내 심야전기를 이용 난방을 하고 있으며 보온성 강화를 위해 지붕에 천장막을 이중으로 설치하여 주·야간 개폐함
- 딸기는 시설하우스내 점적관수 시설이 설치되어 상토를 이용한 토양재배를 하고 있어 수경재배에 비해 생육속도, 수확량이 낮고 자국에서 개량된 딸기 품종 사용 등 우리나라에 비해 재배기술력이 뒤떨어짐
- 외래 수종이 몽골내 반입이 관련법에 의해 어렵고 이전 사례를 통해 한국에서 지원된 묘목은 대부분 고사 된 것으로 알고 있음.
- 또한, 몽골 묘목종자를 한국에서 육묘 후 다시 몽골에 이식하여도 현지 여건의 영향으로 생육에 별다른 효과는 없음. 실효적인 지원방법으로 농자재 및 농기구 지원 등을 권유함

□ 바양주르흐 구의회 주최 환영 만찬

- 일 시: 2024. 3. 5.(화) 18:00~20:00
- 장 소: Acem 레스토랑
- 참 석 자: Bayar 의장, 구의원, 의회소속 공무원
- 주요내용: 주요내빈 인사, 건배제의, 환담 등



바양주르흐 구의회 주최 만찬



의장 건배사

## □ 한·몽 그린벨트사업단(kmgreenbelt project) 방문

- 일 시: 2024. 3. 6.(수) 10:00~12:00
- 장 소: #304, New Century Plaza, Chinggis Avenue 1, 1st Khoroo, Sukhbaatar District, Ulaanbaatar
- 면 담 자: 이성길 단장, 김용을 Koica 자문관, 공아주 팀장
- 주요내용: 묘목지원 방안 자문 및 현지 묘목산업 현황 청취

### 한·몽그린벨트 사업단 현황

- 개 소: 2007. 3. 24.
- 조직인원: 총 19명(사업단 18명, Koica 자문관 1명)
- 사업주관: 대한민국 산림청, 몽골 환경관광부
- 추진사업: 한-몽 그린벨트 3단계 사업(2022~2026년)  
(1단계 사업 2007-2016)



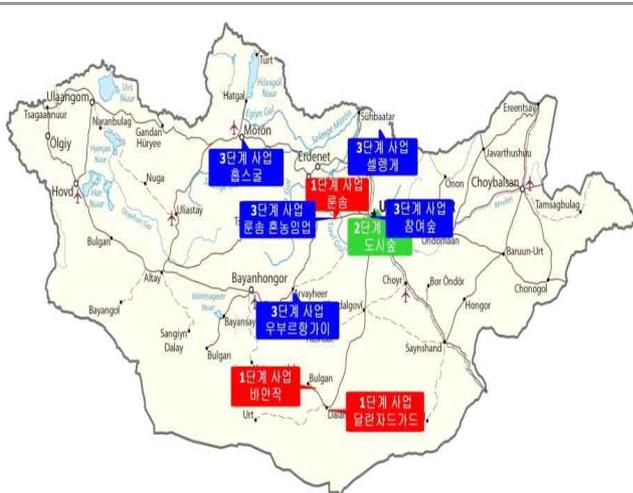
- 3,046ha 몽골 건조지 조림 완료, 총 3개의 양묘장과 2개의 조림 기술센터 설립, 주민교육 및 연수

#### (2단계 사업 2017-2021)

- 울란바타르 북쪽 40ha의 한국-몽골 우호의 숲 (울란바토르 도시숲)을 조성

#### (3단계 사업 2022-2026)

- 산불훼손지 복원사업, 산림복원시설 조성사업, 민관협력 참여숲 조성사업, 혼농임업사업 추진(소요예산 800만 달러)



주요 사업지(6개소)



조직도(Korea-Mongolia Greenbelt Project)



사업단 운영현황 청취



묘목지원 방안 협의



묘목지원 방안 협의



한·몽 그린벨트사업단 방문

○ 방문성과 및 수집내용

- 옥천군의회의 잣나무, 전나무, 백자작나무 1,000주 정도 묘목지원 계획과 관련하여 몽골은 내륙국가로 중국과 러시아를 거치지 않고 직접 수출입이 어려워 통관절차가 매우 까다롭고 운반 수수료가 매우 높은 실정임. 무엇보다 몽골내 종자관리법 등 관련규정에 의거 묘목 수입 및 통관이 어려운 것으로 알고 있음. 한국내 민간 무역상사로부터 묘목수송 가능여부 자문은 관련 산림전문가의 부재로 인한 잘못된 견해로 판단됨. 사전 몽골내 묘목 수입·통관절차 관련법 검토가 필요함.
- 몽골은 북쪽 툰드라 지역과 남쪽 고비사막 지역을 제외한 대부분 지역의 토양성분은 칼슘 함량이 높은 강한 알칼리성을 갖고 있어 별도 관수시설 없이 묘목재배가 매우 어려움. 또한 한국의 양묘·재배기술과 학문이론은 사업단의 경험상 몽골에서 전혀 적용되지 않음. 이러한 관점을 가지고 묘목지원에 대한 방향 전환이 필요할 것으로 사료됨.
- 몽골은 혼농임업, 양묘 및 종자 채종 연구개발에 대한 관심이 매우 높음. 다만 수익성이 낮고 관련 기술력이 부족한 실정으로 옥천군의회에서는 중장기적인 플랜을 가지고 관련 국책기관 및 R&D기관과 협력을 통해 몽골의 척박한 기후환경에서도 생육이 가능한 종자개발 원천기술 지원 또는 이원묘목법인의 오랜 기술력과 노하우를 현지 양묘업자 대상 재배 기술 전파 및 연수 등으로 교류협력 분야에 대한 재검토를 제안함.

## □ 주몽골 대한민국대사관 방문

- 일 시: 2024. 3. 6.(수) 14:00~15:00
- 장 소: Mahatma Gandhi street-39, Khan-Uul district-15, Ulaanbaatar-17011
- 면 담 자: 김영곤 참사관, 이현아 3등 서기관
- 주요내용: 우호교류 협력 강화를 위한 협조사항 논의

### 몽골 개관

- 국명 : 몽골(Mongolia)
- 수도 : 울란바타르 (Ulaanbaatar, 면적 서울의 7.7배)
- 인구 : 338만명(2022.12.)
- 면적 : 156만 4000km<sup>2</sup> (한반도의 7.1배)
- 언어 : 할흐 몽골어(Khalkh Mongol 語) \* 문자: 키릴문자
- 종교 : 라마교(54%), 이슬람교(3.1%), 무교(38%), 기독교(1.6%)
- 기후 : 대륙성 한랭건조기후
- 지형 : 평균해발 1,580m, 국토의 44%가 사막, 9%가 산림지역
- 정부형태 : 민주공화제(의원내각제적 성격이 강한 이원 집정부제)
- 국가수반(대통령): 후렐수흐(취임: 2021.06.25.)



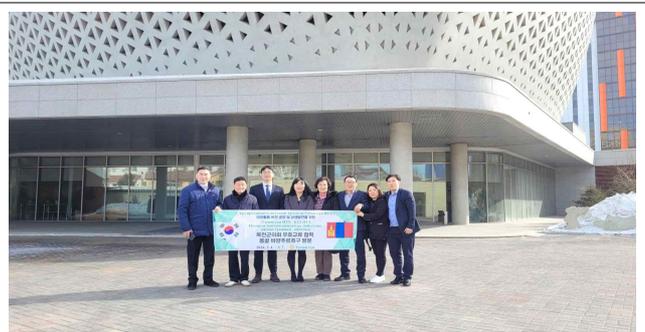
옥천군 기념품 전달



김영곤 참사관 면담



김영곤 참사관 면담



주몽골 대한민국대사관 방문

○ 방문성과 및 수집내용

- 한국과 몽골은 역사적·문화적·지리적으로 매우 가까운 이웃으로 민주주의와 시장경제라는 가치를 공유하고 있음. 양국은 1990년 수교 이래 우호·협력 관계를 지속 발전시켜 왔으며, 2021년에는 양국 관계를 「전략적 동반자 관계」로 격상하여 이를 기반으로 양국은 현재 정치·경제·통상·문화·관광·교육·인적 교류 분야 등 광범위한 분야에서 협력 관계를 유지하고 있음.
- 옥천군의회와 바양주르흐 구의회와의 우호교류 협력 양해각서(MOU) 체결을 매우 기쁘게 생각하며 그 동안 양 의회간의 상호교류의 성과를 기반으로 교류협력 분야가 심화 발전해 나갈 수 있도록 주몽골 대사관에서도 적극적인 관심과 지원에 노력을 기울이겠음.
- 바양주르흐 구의회와의 우호교류 협약 체결을 통해 다양한 분야의 교류를 추진할 예정임. 특히, 충북도립대학교 유학생 유치와 청소년 홈스테이 교류 등 인적교류를 위한 몽골인의 한국 방문시 비자발급의 현안사항이 있어 주몽골 대사관의 적극적인 관심과 협력을 요청드림

□ 부여 굿트래 판매장 방문

- 일 시: 2024. 3. 6.(수) 15:00~16:00
- 장 소: 울란바토르시 항울구 River Garden Luxury Village
- 면 담 자: 백제마루 영농조합법인 최현준 대표
- 주요내용: 해외 농산물 판매장 운영실태 청취 및 자문



부여 굿트래 판매장 입점상가



운영현황 청취(최현준 대표)



옥천갯잎 판매농산물



운영현황 청취(최현준 대표)



[리버센터: River Center 현황]

- 거주세대: 약 2,000세대
- \* 인근 아파트 거주세대 합: 약 12,000세대
- 상가 임차비용: 1,650천원(25,000원/㎡)
- 임차기간: 2023. 8. ~ 2025. 8.(24개월)
- 매출현황: \$8,411('23.10.기준)
- 인기품목: 샤인머스켓, 방울토마토, 배, 수박 등

○ 방문성과 및 수집내용

- WTO 제10차 나이로비 협정에 따른 농산물 수출 직접 보조가 폐지됨에 따라 부여군 곱뜨래 농산물·식품의 안정적인 해외수출 판로 확보를 위해 판매점을 개설 운영하게 되었음
- 부여군의 자체 농산물·식품의 해외시장 확보를 통한 소량·다품종 지속 수출을 영위하고 향후 중앙아시아 수출을 위한 전초기지 역할 수행
- 세계적인 고유가, 무역침체 등의 여파로 항공물류비의 부담이 갈수록 높아지고 있는 실정이며 현지 공급단가의 상승으로 인한 선박 물류수송 전환 등 물류비 절감을 위한 자구책 마련에 고심하고 있음
- 채소, 청과 등을 대부분 중국 수입에 의존하고 있어 향후 몽골내 대형 유통업체와의 연계를 통한 납품단가를 낮추고 몽골 부유층의 프리미엄 농산물 수요증가에 대응코자 농산물 판매장 확대 운영 검토하고 있음

## ◆ 우호교류 협약체결 부문

## 【 Bayar 의장 】

- 박한범 의장님을 비롯한 옥천군의회 방몽 대표단 여러분을 환영함.
- 옥천군의회와 정식으로 우호교류 협력 양해각서(MOU)를 체결함에 따라 묘목 산업지원, 유학생 교류, 외국인 계절근로자 지원 등 앞으로 추진될 교류협력 분야가 구정 발전의 새로운 전기를 앞당기는 계기가 되었음
- 앞으로 경제, 행정, 교육, 의료, 문화, 체육 등 다양한 분야에서 교류 협력을 확대하여 양 도시간 지역현안 문제 해결과 투자유치 활성화의 마중물로 작용하길 바램

## 【 박한범 의장 】

- 옥천군의회 방몽 대표단을 초청해 주시고 따뜻하게 환대를 해주신점 감사를 드림
- 양 의회간의 우호교류 협력 양해각서를 체결함에 따라 상호보완적 협력관계의 미래동반자로서 새로운 역사적 이정표를 세우게 되었음
- 몽골의 풍부한 자원 및 우수한 인력과 한국의 선진제도·기술력이 접목되면 양 도시간 공동번영의 결실이 맺어 질 것으로 확신함
- 이번 우호교류 협약 체결을 토대로 상호 협의된 교류협력 방안들을 심화·발전시켜 나갈 수 있도록 지속적인 관심과 지원을 부탁드립니다

## ① 교류협력 분야(충북도립대학교 유학생 유치)

## 【 바양주르흐 구의회 】

- 몽골에서 파견되는 유학생 교류인원은 6명(고아원 1명 포함)으로 확정하고 충북대학교(4년제, 국립대) 직접 입학 및 다양한 전공학과 선택 가능여부 확인 요청
- 상기 요청사항 가능시 4월 10일(충선) 이후 한국 방문시 바양주르흐구 의회, 옥천군의회, 충북대학교 3자간 양해각서 체결하길 희망함

## ② 교류협력 분야(묘목지원)

### 【 바양주르흐 구의회 】

- '24. 5월초에 옥천군의회에서 1,000주의 묘목을 지원해 주면 바양주르흐구에서 식재하고 '24. 7월 나담축제시 옥천군의회에서 15명이 방문하여 식재된 묘목현장 확인 하기로 함
- 모니터링을 거쳐 지원 묘목을 결정 후 추후 옥천군의회, 바양주르흐구의회 묘목법인과의 별도의 협약식을 준비하고 4월 10일(총선) 이후 한국 방문시 IGM 부서팀장을 동행하여 사전 협약내용 검토하기로 함

## ③ 교류협력 분야(외국인 계절근로자 인력송출)

### 【 바양주르흐 구의회 】

- 약 30명 정도, 옥천군 묘목산업에 종사할 수 있는 인력을 파견하길 희망함. 한국 방문시 관계부서, 인력업체 관계자를 동행 하겠으며 몽골내 인력송출 관계규정을 사전에 확인하여 준비하겠음

## ④ 교류협력 분야(청소년 홈스테이 인적교류)

### 【 바양주르흐 구의회 】

- '24. 4월 한국방문시 바양주르흐구에서 5명, '24. 7월 몽골방문시 옥천군의회에서 5명 매칭 인적교류 희망하며, 바양주르흐구에서는 보육원 출신 청소년 1명을 포함 시키겠음

## ⑤ 교류협력 분야(의료인력 국내연수)

### 【 바양주르흐 구의회 】

- 의사를 제외한 간호사, 물리치료사, X-ray 방사선기사로 의료인력 2~4명, 2주정도 한국에서 의료연수를 희망하며 '24. 4월 한국 방문시 동행하길 바랍

## ◆ 교류협력 분야(①~⑤ 공통사항)

### 【 옥천군의회 】

- 금일 논의된 5가지 교류협력 분야 모두가 옥천군의회가 독자적으로 추진할 수 없는 업무영역으로 지역내 해당기관과의 사전 협의가 필요한 사항임. 귀국시 해당기관 사전협의 및 검토 결과를 통보 하겠음. 협의 결과에 따라 무산될 수 있는 교류분야가 발생 하더라도 많은 양해를 부탁드립니다.

대한민국 충청북도 옥천군의회와 몽골 울란바토르시 바양주르흐 구의회



우호교류 협력 양해각서



대한민국 충청북도 옥천군의회와 몽골리아 울란바토르시 바양주르흐 구의회는 한-몽 수교의 기본원칙에 의거 하여 양 의회간의 상호 이해와 우의를 증진 시키고 다양한 분야의 교류 협력을 발전시키기 위하여 다음과 같이 우호교류 협력 양해각서를 체결한다.

1. 양 의회는 공동 발전의 원칙에 입각하여 의정활동 및 비전을 공유하고 실질적이고 다양한 우호교류 협력을 통한 성장 번영을 도모한다.
2. 양 의회는 다음 분야의 교류협력을 위해 상호 노력한다.
  - 교육산업 발전지원, 충북도립대학교 유학생 유치, 계절 근로자 인력지원
  - 교류 활성화를 위한 공동 프로젝트 지원 및 인적교류
  - 경제, 행정, 교육, 의료, 문화, 체육, 산업 등 공공 및 민간교류 지원
  - 그 밖에 양 의회의 공통적 편익과 이익에 부합하는 교류분야 협력
3. 양 의회는 필요한 지식, 정보 등을 공유하고 공동 관심사항에 대하여 상호 긴밀한 연락을 유지 한다.
4. 본 양해각서는 한국어와 몽골어 각 2부씩 작성하여 양 의회에서 각 1부씩 가지고, 일방으로부터 서면 통보가 없는 한 그 효력은 유지된다. 본 양해각서의 효력은 양 기관의 대표자가 서명한 날로부터 발생한다.

2024년 3월 5일

대한민국 충청북도 옥천군의회  
의장 박한범

몽골리아 울란바토르시 바양주르흐 구의회  
의장 Amarbayasgalan BAYAR

우호교류 협력 양해각서(국문)

Бүгд Найрамдах Солонгос Улсын(БНСУ) Хойд Чунчон Угчонь



сумын иргэдийн Төлөөлөгчдийн Хурал болон Монгол Улсын нийслэл Улаанбаатар хотын Баянзүрх дүүргийн иргэдийн Төлөөлөгчдийн Хурал хоорондын Найрсаг харилцаа, хамтын ажиллагааны санамж бичиг



БНСУ-ын Хойд Чунчон мужийн Угчонь дүүргийн иргэдийн Төлөөлөгчдийн Хурал болон Монгол Улсын нийслэл Улаанбаатар хотын Баянзүрх дүүргийн иргэдийн Төлөөлөгчдийн Хурал нь Солонгос, Монгол хоёр улсын дипломат харилцааны үндсэн зарчимд тулгуурлан хоёр дүүргийн харилцан ойлголцол, хамтын ажиллагааг хөгжүүлэх зорилгоор төрөл бүрийн салбарт хамтран ажиллахаар харилцан тохиролцож энэхүү санамж бичгийг байгуулав.

- 1.Хоёр тал хамтын хөгжлийн зарчимд суурилсан хууль тогтоох үйл ажиллагаа, үзэл баримтлалыг хуваалцаж, бодитой, олон талын найрсаг солилцоо, хамтын ажиллагаагаар хөгжил цэцэглэлтийг дэмжинэ.
- 2.Хоёр тал дараах чиглэлээр хамтын ажиллагааг хөгжүүлэхийн тулд харилцан хүчин чармайлт гаргана.
  - Мод суулгацыг хөгжүүлэх, Чунбүк мужийн их сургуульд гадаад оюутнуудыг элсүүлэх, улирлын чанартай ажилчдыг хамруулах дэмжих зорилгоор хамтарсан төсөл, солилцоог дэмжих
  - Эдийн засаг, засаг захиргаа, боловсрол, анагаах ухаан, соёл урлаг, спорт, аж үйлдвэр зэрэг салбаруудад төр, хувийн хэвшлийн хамтын ажиллагааг дэмжих
  - Хоёр талын нийтлэг тав тух, ашиг сонирхолд нийцсэн солилцооны бусад салбарт хамтран ажиллах
- 3.Хоёр тал шаардлагатай мэдлэг, мэдээллийг солилцож, нийтлэг ашиг сонирхлын асуудлаар харилцан нягт холбоотой байна
- 4.Энэхүү найрсаг харилцаа, хамтын ажиллагааны санамж бичгийг Солонгос, Монгол хэлээр 2 хувь үйлдэж, иргэдийн Төлөөлөгчдийн Хурал тус бүр 1 хувийг хадгалах бөгөөд хоёр талын удирдлагууд гарын үсэг зурсан өдрөөс эхлэн хүчин төгөлдөр байна.

2024 оны 3 дугаар сарын 5

Монгол Улсын нийслэл Улаанбаатар хотын Баянзүрх дүүргийн ИТХ-ын дарга

БНСУ-ын Хойд Чунчон, Угчонь дүүргийн ИТХ-ын дарга

A.Баяр

Пак Хан Бом

우호교류 협력 양해각서(몽골어)

## 의장 박한범

몽골 울란바토르의 바양주르흐구와 상생 발전을 목적으로 3박 4일(3.4.~3.7.) 방문을 다녀왔다. 이 과정에서 몽골의 문화, 기후 등 이해를 넓히고, 바양주르흐구의 미래 발전 방향에 대해 논의하는 기회를 가졌다.

울란바타르는 몽골의 정치, 경제, 산업, 금융 등이 집중되어 도시화 되어 있으며, 지속적인 인구 증가는 물론 이로 인해 교통체증이 매우 심각하여 도로의 확포장이 필요하다고 실감하였다.

저출생으로 인해 한국은 전세계적으로 걱정하는 나라가 되었지만 몽골은 35세 미만 젊은 층이 인구의 60% 넘는다고 한다. 인구는 국가의 경제 성장에 큰 영향을 미치기 때문에 젊은 미래를 양성하기 위해 교육분야에 관심을 갖고 기회를 제공하려는 열의를 보였다.

몽골 정부는 기후 변화와 사막화 방지를 위해 2030년까지 10억 그루 규모의 대대적인 조림 사업을 추진 중이다. 정부 정책에 따라 바양주르흐구 역시 환경개선과 지속가능한 도시 발전을 위한 핵심 프로젝트로 국제정원공원(IGM) 300헥타르 규모의 조림지를 조성하고자 부지가 마련되어 있다.

아름다운 조경 시설을 위해 옥천군의 묘목 관리 기술력 보급 등을 기대하며 상호간의 협력이 요구되어야 할 것이다.

몽골의 가혹한 기후 조건에도 불구하고, 바양주르흐구의 아파트 단지내에 한국의 농특산물이 판매되고 있는 것을 확인할 수 있었다. 특히 부여군의 브랜드인 ‘굿뜨래’ 제품과 옥천군의 깻잎이 현지에서 반응을 얻고 있다. 한국문화가 세계인의 일상 속으로 파고 들고 있는데 이를 증명하듯이 몽골에서 이마트, 편의점(CU, GS 25) 등이 길거리 곳곳에서 만날 수 있었는데 작년 대비 매출액이 증가했다고 한다. 이는 옥천군에서 생산되는 깻잎은 물론 딸기, 포도 등의 농산물 및 가공품 수출에도 희망을 가져 볼 수 있겠다.

이번 방문은 몽골 바양주르흐구와 한국 간의 교류와 협력을 강화하고, 서로에 대한 이해를 높이는 귀중한 기회였다. 앞으로 양 지역 간에 더욱 굳건한 우호 관계를 구축하고, 다양한 분야에서의 협력을 모색해 나갈 것을 기대한다.

몽골 울란바토르 바양주르흐구 의회와의 상생발전 교류협력을 위해 3월 4일부터 7일까지(3박 4일간) 다녀왔다.

몽골은 국토의 크기가 세계 18위로 한반도의 무려 7배에 달하는 거대한 영토이며, 프랑스, 스페인 이탈리아, 영국을 합친 것과 유사한 규모로 울란바토르시는 전 세계에서 가장 추운 도시로 러시아보다도 춥다고 한다.

또한, 몽골은 드넓은 초원으로도 유명한데 비행기를 타고 몽골에 가까워질 쯤 되니 초원은 눈으로 변해 있었지만 듣던대로 나무가 없다는 것을 확인할 수 있었다. 몽골 정부는 기후변화와 사막화에 대응하기 위해 2030년까지 10억 그루의 나무를 심기로 계획하고 있는데 바양주르흐구도 국제정원공원(IGM) 조성지 300헥타르에 나무를 심을 계획이라고 한다. 바양주르흐구가 추진하는 정책 실현에 옥천군의 묘목기술이 접목되고 지속적 관계가 유지되기를 바란다.

몽골 바양주르흐구 구의회는 현재 42명(총정원 43명)의 의원과 4개의 위원회로 구성되어 있으며, 2개 부서 21명 직원들로 구성 되어있다. 젊은 몽골 의회 의원들은 열정적으로 의정활동을 하려고 하는 것을 보았다.

바양주르흐구는 한국과 다를 것이 없이 공공기관, 의료기관 교육기관 등의 인프라가 잘 되었으며, 이마트, K-편의점·K-카페를 쉽게 찾아볼 수 있었다. 열악한 기후조건으로 재배가 어려운 채소와 과일이 부유한 아파트 단지 내에 부여군의 공동브랜드인 ‘굿뜨래’가 입점하여 판매하였고 이중 옥천군의 깻잎이 판매되고 있는데 향후 옥천의 농산물이 몽골에 입점 되는 것을 기대한다.

한국에 오기 전날 복잡함과 교통체증을 벗어나 유네스코가 지정한 세계자연 문화유산 중 ‘테를지 국립공원’으로 방문하여 아름다운 자연경관을 보았는데 옥천군도 잠재력 있는 관광자원 발굴과 개발이 필요하다.

모든 참가자가 건강하게 연수 일정을 소화하였으며, 이번 연수를 통해 바양주르흐구 의회와의 상호우호적인 관계를 더욱 굳건히 할 수 있는 기반이 마련되기를 기대한다.

## 의회사무과장 김우현

지난해 11월부터 바양주르흐 구의회 측과 우호교류 협약 체결을 위해 논의된 사항들이 정식 협약 체결로 이어져 옥천군의회와 위상제고와 지방의회 국제교류의 새지평을 열었다는 점에서 고무적인 성과라고 생각함.

짧은 국외출장 기간임에도 불구하고 바양주르흐 구의회와의 우호관계를 증진하고 우리군의 선진제도·기술력을 제안하며 유관기관과의 교류협력방안에 대한 인적네트워크를 형성하는 등 지방의회 차원의 일련의 활동들이 양 국간의 가교역할을 수행하는 기회가 되어 상호발전의 토대를 마련하였다고 자평함.

한·몽 그린벨트사업단을 방문하여 그간 묘목지원 교류분야에 대한 전문가의 자문과 여러 궁금증을 해소하는 계기가 되었으나 현재 몽골 관련 법령제도가 아직 미비하고 현지 기후환경의 여건을 고려하였을때 우리군 묘목지원에 대한 방향 전환을 제안받는 계기가 되었음.

바양주르흐 구의회에서는 4년제 대학교 유학생 진학과 청소년 홈스테이 인적교류에 대하여 가장 역점을 두고 관련 해외교류 연계 방안 마련에 고심을 하고 있음. 이는 한국의 선진문물 도입과 우수인력 양성을 통한 지역발전의 핵심 동력으로 활용코자 하는 지방정부의 노력을 엿볼 수 있었음.

바양주르흐 구의회 측과 별도 세부적으로 논의한 5가지 교류협력 분야가 비록 옥천군의회가 직접적으로 관여할 수 있는 사항은 아니지만 한국과 몽골의 다양한 교류협력을 개척하는 첫 시발점이라는 사명감을 갖고 양 지자체간의 가교역할에 더욱 노력을 기울여야 하는 필요성을 느꼈음.

바양주르흐 구의회와 협의된 교류협력 분야들에 대해서는 철저한 사후관리를 통해 추진사항을 명확히 기록하고 정보공유와 상호협력으로 지속적인 성과관리 업무프로세스를 구축하겠음. 앞으로 양 의회간의 교류협력 분야가 결실을 맺을 수 있도록 유관기관의 유기적인 협력과 행정적 지원에 더욱 만전을 기하겠음.

## 행정7 이진영

몽골은 인구대비 교육열이 높으며 세계적으로 우수한 인재를 배출하는 국가로 성장하고 있다. 이는 한국 경제의 고도성장이 한국의 인적자원 양성 교육정책에 기반한 것임을 동경하며 한국의 관련제도를 도입 하고자 몽골내 대학생들의 국내 유학 선호도가 증가하는 추세이다. 이번 우호교류 협약 간담회시 바양주르흐 구의회의 최대 교류 관심분야인 ‘충북도립대학교’ 유학생 입학에 대한 특별전형, 시설현황 및 지원방안에 대하여 심도있는 논의를 가졌으며, 우리군의회에서는 대학 특·장점 설명으로 지역대학 유학생 유치 기반을 진전시키는 계기가 되었다.

언론매체를 통해 접하게 된 몽골의 대기질이 인도 뉴델리를 능가할 정도로 오염도가 높다는 사실이 이번 방문을 통해 옥천군의 공기질과 비교하였을 때 심각한 수준임을 느낄 수 있었음. ‘우흐나 후렐수흐’ 몽골 대통령은 제76차 유엔 총회에서 몽골내륙 사막화 방지와 대기오염 개선을 위한 2030년까지 10억 그루 나무심기 프로젝트를 공표하였고 이에 발맞추어 지방정부인 바양주르흐구에서도 산림녹화 구정 핵심사업으로 IGM 건설에 전 행정력을 집중하고 있었음.

양 기관의 정책적 협력을 통한 우리군 묘목이 지원되면 대기질 개선에 도움을 줄 수 있을 것으로 많은 기대를 하였지만 한·몽 그린벨트사업단과 현지 양묘업자의 면담을 통해 몽골내 묘목 반입절차가 관련법에 의거 까다롭고 현지 기후여건과 이전 유사사례를 통해 묘목식재 성공 가능성도 현저히 낮을 것으로 분석됨에 따라 단기간에 해결될 수 있는 문제는 아닌 것으로 판단됨. 묘목 지원에 대한 장기적인 해법모색과 지원방향 전환 검토가 필요할 것으로 사료됨.

이번 방문을 통해 몽골에서 일어나고 있는 변화와 혁신의 열기를 직접 체감하게 되었고 서로의 이점들을 공유 보완해 나가면 공동 번영을 이룰 수 있을 것으로 생각됨.

무엇보다 양 의회간의 교류 협력체계를 확립하고 지속 발전시켜 추후 민·관·산·학 모든 분야의 협력방안이 모색되고 경험과 지식이 공유되어 활발한 교류가 이어지면 상호 공동발전과 유무형의 이익을 가져다 줄 수 있을 것으로 생각됨. 아시아와 유럽을 잇는 지정학적 요충지이자 전략적 교역국인 한·몽 관계를 기반으로 바양주르흐 구의회와의 상호협력 및 교류가 지속될 수 있도록 의회차원의 적극적인 지원방안 마련에 노력을 기울이겠다.

## 행정7 이유정

제9대 옥천군의회가 출범하면서 의정활동이 활발하게 이루어지고 있는 가운데 국제 우호교류 및 협력을 추진으로 국제적인 관계를 강화하고 다양한 문화 및 지식을 공유하기 위해 이번 연수를 함께 할 수 있었다.

울란바토르시는 전 세계에서 가장 추운 도시로 이번에 혹독한 겨울을 맞으면서 전국에 213만여 마리의 가축이 폐사되었다고 할 정도로 지난해보다 85.9%가 증가한 수치라고 한다.

몽골은 지구의 온난화, 토지의 황폐화, 국토의 70%이상이 사막화 진행되고 있다고 한다. 이를 막기 위해 몽골 대통령은 2030년까지 몽골 전역에 10억 그루의 나무를 심겠다고 했다. 바양주르호구도 국제정원공원을 2022년부터 300ha에 조성하고자 한다. 사막화는 결과적으로 인근 국가에 황사와 미세먼지 영향을 줄 수 밖에 없는데 공원 조성에 옥천군의 묘목과 기술이 공급 될 수 있는 활동이 이루어졌으면 한다.

몽골의 주식문화는 육류위주로 채소나 과일 섭취가 부족한 편이다. 그러나 최근 일부 아파트 단지내에 충남 부여군의 공동브랜드인 ‘굿뜨래’가 입점하여 전국에서 생산되는 농산물이 판매되고 있었고, 옥천군의 대표 특산물인 깻잎도 유통되고 있었다. 다만 아직까지는 옥천군의 농가와의 판로가 마련되지 않고 있어 향후 관련 체계의 마련에도 관심이 필요한 것으로 보인다.

유네스코가 지정한 세계자연문화유산 중 ‘테를지 국립공원’으로 방문하여 한국에서 쉽게 볼 수 없었던 수많은 별들을 가까이에서 감상 할 수 있었다. 옥천군도 자연 자원의 체계적 발굴 및 개발한다면 지속가능한 생태관광 콘텐츠 개발로 관광객 유치 확대가 가능 할 것을 기대한다.

아쉬움이 있다면 복잡한 교통체증으로 인하여 기관 등 방문시 약속시간보다 늦게 방문하다 보니 미안한 마음이 있었다. 하지만 간담회 시간을 통해 향후 발전방향에 관한 심도 있는 토의를 통해 우호관계를 맺은 것은 좋은 성과라 생각이 든다.

앞으로 국내외 현장에서 다양한 사례조사와 의견을 청취하면서 정책적인 제언이 이루어진다면 동반성장에 좋은 사례가 될 것이라 생각한다.

**RESULTS**

The Project would make great contribution to achieve implementations of:



"A Billion Trees" national program, initiated by the President of Mongolia;



"Revival of Green Development", which is reflected in the "New Revival Policy", which is being implemented in order to ensure efficient implementation of the "Vision 2050" long-term development policy, initiated by the Prime Minister of Mongolia;



Contribution to implementation of 7 goals of 17 Sustainable Development Goals, set by the United Nations;



Ecological and environmental development aspects of the General Development Plan of UB City – 2040, initiated by Mr. D.Sumiya-bazar, Governor of Capital and Mayor of UB City; and



Green development actions, reflected in the policy document "Bayanzurkh District Development Roadmap – 2030", respectively.



**INTERNATIONAL GARDEN OF MONGOLIA PRESENTATION**

**PROJECT AUTHOR:**  
Governor's Office of Bayanzurkh District

**PROJECT TITLE:**  
INTERNATIONAL GARDEN OF MONGOLIA

**PROJECT IMPLEMENTING BODY:**  
"International Garden of Mongolia" Public-Owned Enterprise

**PROJECT IMPLEMENTATION DURATION:**  
2022-2037

**TOTAL AREA OF PROJECT IMPLEMENTATION:**  
300 hectares

**PROJECT LOCATION:**  
In territory of khorooos 20, 23 and 28, Bayanzurkh district /North-west of the Mount Bayanzurkh, Tuul River region/

**IGM 리플릿(외지)**



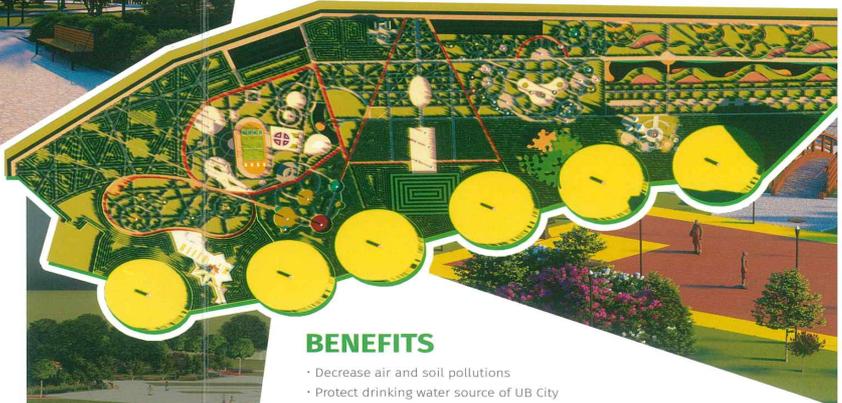
**PURPOSE**

As of 2022, Bayanzurkh district has population of 383,892 and is ranked as the biggest district of UB City having the biggest population account in Mongolia. The population of the Bayanzurkh district has grown by 12 percent during the last five years and in relation with this population growth, soil pollution has increased by 56 percent, a study shows.

Considering the increasing density of population, followed by growing number of construction and increasing disbalance of nature all causing imminent crisis of resource of drinking water, we are now under imminent need to protect environment, provide residents a possibility to spend their leisure time appropriately in healthy and safe environment and increase availability of green facility. Therefore, it's set to implement the project to build "International Garden of Mongolia" based on relevant articles, clauses and development plans of the "A Billion Trees" national movement initiated by Mr. Khurelsukh Ukhnaa, the President of Mongolia, "Vision 2050" national long-term development policy document initiated by Mr. L.Oyun-Erdene, the Prime Minister of Mongolia and the "New Revival Policy" aimed to ensure its efficient implementation, the Sustainable Development Goal of the United Nations, the "UB City development plan – 2040" initiated by Mr. D.Sumiya-bazar, Governor of Capital and Mayor of UB City, and the "Bayanzurkh District Development Roadmap 2030" policy document.

**PLANNING**

The Eco Garden is planned to be built over 15 years through stages A, B, C and D, containing multi-national features. The Garden is located 14.5km distance from the UB City center.



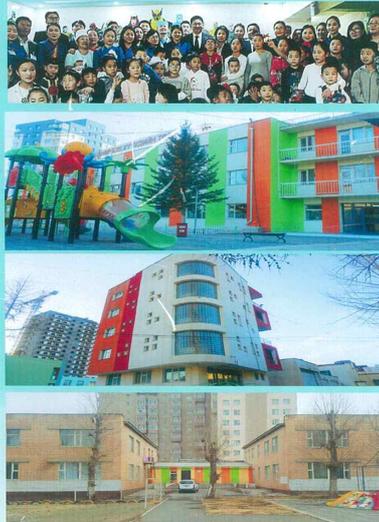
**BENEFITS**

- Decrease air and soil pollutions
- Protect drinking water source of UB City
- Introduce environmentally-friendly renewable energy technologies
- Increase accessibility for residents to spend their leisure time in healthy, safe, comfortable and favorable environment
- Ease traffic jam of UB City and allow the anti-traffic policy to be implemented
- Create forest complexes which reflect Mongolian traditional lifestyle, culture and traditions as well as specific features of cooperating countries
- Create new jobs
- Promote employment of individuals
- Provide favorable environment for SME and micro businesses, and much more

**IGM 리플릿(내지)**

## BUILDING

General requirements for childcare services MNS 5852: 2017 to meet standards, improve living conditions of children and create a family atmosphere.



### UNUR BUL CHILDREN'S CENTER

Dandar street, 16 khoroo, Bayanzurkh district,  
Ulaanbaatar city, Mongolia  
Phone: +976 70151500, 99088129

2 khoroo, Bayanzurkh district, Ulaanbaatar city  
Phone: 70151504, 99779238, 96097215

Facebook:

Өнөр бүл хүүхдийн төв  
Өнөр бүл урлан



## MONGOLIA COUNTRY

## UNUR BUL CHILDREN'S CENTER



## 우누르불 아동센터 리플릿(외지)

## GREETING



The happiness and the joyous life are my heart full blessings and sincere wishes for all children, teachers and staff of "Unur bul", who devote and dedicate their knowledge, mind, heart, and service in ensuring the rights to live, grow, study, and socialize and in cultivating the creative and compassionate life-skills for the children-our future generations, to be the righteous Mongolia child. As well, on behalf of our children and community, I wish to express my heartfelt gratitude to all people and organizations for their valuable support, cooperation, and assistance.

DIRECTOR ULZIICHIMEG.M

### HISTORICAL DEVELOPMENT

Mongolian Children and Family Development, was first established by the decision of Children Fund in 1974 as the 58<sup>th</sup> kinderCare for the needed children. The children's charity home was established in 1979. Furthermore in 1991, the both have merged and become "The Child Care Center", as the general management of operations has provided by the Government.

Since 21 January, 2013 "Unur bul" center for children and family development of Mongolia has been beginning its operation and in accordance with the regulation No: 112 of the Government of Mongolia, dated on 4 April, 2014, the "Center for children charity" was combined to the "Unur bul" center.

The Minister of Labor and Social Welfare has changed to "Unitary Family Center" by Order of A/ 130 dated on 20th of October 2016.

### About us

"Unur bul children's center" long term service of care and welfare for 210 children of 02-18 years old and rehabilitation development service for 189 children.

"Unur bul children's center" also render complex services, including children care, welfare, development welfare, rehabilitation and welfare, based on family care, for the children, who not having one of the parents or orphans, in according to the Decree of Governor of the 9 Districts of Ulaanbaatar City and 21 aimags/parents, who are not able to care their children, whose rights are limited or excluded, lost disability more than 70% percent or have the mental changes that approved by the relevant medical conclusion.

Also Rehabilitation development center by the "Unur bul" center serve for the children of the "Unur bul" center, disabled children, who live in other care and welfare center and disabled children of Bayanzurkh district of Ulaanbaatar city, who need rehabilitation therapy, nursing and development.



### MISSION OF THE CENTER

To create a favorable family conditions for each child, to respect children's rights, to develop the creative approaches, based on participation, to obtain life skills, to rehabilitate, to socialize, to educate and develop through sport and cultural events.

The prior activity of the center is also to respect their interests, to provide participation in the decision making process that related to each child issues and through the children's union activity to listen their opinions and voices.

#### Services for children:

- Care and welfare
- Welfare, based on family care
- Case management
- Multi sociable service, mediate service
- Psychological service
- Medical service
- Service that support children development and participation
- Study groups
- Training development events of life skills
- Rehabilitation therapy, nursing and development for disabled



## 우누르불 아동센터 리플릿(내지)